

安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/741
1 July 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长根据安全理事会
关于几内亚比绍局势的第 1233(1999)号决议
提出的报告

一、 导言

1. 本报告是根据安全理事会 1999 年 4 月 6 日第 1233(1999)号决议第 14 段提交的,决议要求我经常向安理会通报情况,并于 1999 年 6 月 30 日前和以后每 90 天向安理会提出报告,说明几内亚比绍的事态发展、联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(几内亚比绍支助处)的活动和《阿布贾协定》的执行情况(S/1998/1028,附件),包括西非国家经济共同体(西非经共体)观察组(西非观察组)的任务执行情况。

2. 自第 1233(1999)号决议通过以来,主管政治事务助理秘书长易卜拉希马·法尔先生于 1999 年 4 月 22 日和 5 月 12 日向安理会简要报告了几内亚比绍的局势。法尔先生 5 月 12 日简要报告主要着重于环绕 5 月 7 日前总统维埃拉的权力被自命的军政府部队所夺取的事件。本报告说明几内亚比绍最近的事态发展,并鉴于该国已经改变的局势,着重说明联合国在几内亚比绍建设和平进程应该发挥的作用。

二、 1999 年 5 月 7 日前的事态发展

3. 在 1999 年 3 月 17 日给安理会的报告(S/1999/294)中,我曾表示希望《阿布贾协定》当事各方能够把他们在协定中所作的承诺化为具体措施。我指出当时他们为执行这个协定所采取的重大行动的方向是正确的,包括设立民族团结政府和

部署西非监测组。

4. 受该国积极事态发展所鼓舞,国际社会表示愿意支持西非监测组驻留几内亚比绍和民族团结政府建立和平的努力。为此目的,应安理会第 1233(1999)号决议的要求,秘书处于 4 月 20 日在总部举行了一次会议,捐助者在会上承诺向西非监测组提供援助。5 月 4 日,开发计划署主持在日内瓦召开了紧急圆桌会议,以协助几内亚比绍政府和解和重建的努力,其后捐助者于 5 月 5 日在日内瓦又重申了上述承诺。在圆桌会议上,数额达 2 亿美元的承诺是要用于巩固和平和民主、选举、解除前战斗员武装和使他们融入平民生活、排除地雷和武装部队的统一等领域的活动。

5. 在同安全理事会协商之后,我于 4 月 30 日任命一名喀麦隆国民塞缪尔·纳纳-辛卡姆先生为我驻几内亚比绍代表和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处主任。纳纳-辛卡姆先生参加了 5 月 4 日和 5 日的日内瓦捐助者会议,并在该场合与几内亚比绍高级领导人包括法都尔总理进行了首次接触。

三、 5 月 7 日事件及其对和平进程的影响

6. 安理会成员会记得,法尔助理秘书长在 5 月 12 日的简要报告中,说明了突然和出人意料的事态发展,这个发展以 5 月 7 日维埃拉总统被逐的最新情况而达到高峰。

7. 在 5 月 7 日事件之后,法都尔总理证实立法和总统选举将按维埃拉总统被逐之前所宣布的,于 1999 年 11 月 28 日开始进行。5 月 14 日,国会议长马兰·巴凯·山哈先生被任命为临时总统,直至选出新总统为止。

8. 为处理几内亚比绍已改变的局势,西非经共体外交部长于 5 月 24 和 25 日在洛美召开一次会议,会议结束时,部长们在最后公报上,除其他外,(a)谴责 5 月 7 日的几内亚比绍政变;以及(b)同意,鉴于该国新的事态发展和在为其行动筹措经费上所遭遇的困难,西非监测组部队将撤离几内亚比绍,尽管民族团结政府要求部队留驻。部长们也请新领导人允许维埃拉总统及其家人从他们避难的葡萄牙大使馆安

全通过,前往他们所选择的任何国家。

四、当前局势

9. 安理会成员记得,我在 5 月 11 日发表的声明中说,由于发生了 5 月 7 日的事件,我已决定检讨联合国在几内亚比绍的和平进程方面可做的事情。因此,政治事务部在 6 月 10 日至 12 日派遣了特派团到该国评估当地局势,并根据当地的新情况界定联合国应当发挥的作用。特派团在比绍期间会晤了临时总统山哈、弗朗西斯科·法杜勒总理、马内将军、外交界和民间团体及政党的代表,以及驻几内亚比绍的联合国组织负责人。特派团就目前局势的各方面报告如下:

A. 政治方面

10. 在 5 月 7 日事件发生和在西非监测组撤出之后,一般认为《阿布贾协定》已不再适用。

11. 委任前国民议会议长巴凯·萨尼亚先生为临时总统得到了人民广泛的支持。Augusto Cabral D'Almada 先生接任国民议会议长。军政府领袖马内将军和国家其他领导人都公开表示目前的任命是暂时性的,直到选出新政府为止。

12. 目前的政治辩论重点是前总统维埃拉的前途。虽然几内亚比绍有许多人想要把前总统送上法庭,审判他的贪污罪及其他罪行,他们还是勉强接受了政府的决定,让维埃拉总统出国就医。

13. 该国在努力恢复内部和谐的同时,也在致力于进一步改善其与国际社会特别是与其邻邦之间的关系。几内亚比绍最近派遣了政府代表团出国解释该国最近的事态发展,强调他们决心努力恢复持久的和平和宪政秩序,并呼吁外界的支持。在这点上,政府并向那些其国民和财产受到 5 月 7 日在比绍发生的事件影响的国家解释,请它们放心。

14. 与此同时,并且尽管资源微薄,几内亚比绍的民间团体继续发挥积极作用,推动和平,维持和平,特别是举办讨论会和宣传方案来促进和平、民主、民族和解

和法治。

B. 军事和安全方面

15. 在 5 月 24 日和 25 日在洛美举行的西非经共体部长级会议上,该国的政府代表团未能说服西非经共体的其他成员国使它们同意让西非监测组留在几内亚比绍,直到举行新的选举。随着西非监测组干预部队撤出,以前按照《阿布贾协定》交由该部队进行的一些任务现已停顿。几内亚比绍部队已接掌维持全国安全的任务。政府当局现正在起草官方战略和方案,以进行武器收集和处理工作,以及重组武装部队。

16. 尽管有一些零星事件,但是大体上安全情况是稳定的,不过人们对武器特别是轻武器在国内广泛流传继续表示关切。

C. 选举方面

17. 所有有关当事方都向特派团重申,他们决心如期在 1999 年 11 月 28 日举行议会和总统选举。尽管缺乏资源,全国选举委员会正在为即将举行的选举的各项细节加紧进行准备。它已制作了选举日程表,并重申决心加以遵守。为协助该委员会进行工作,联合国已聘请了一名技术总顾问,预期将于 7 月初抵达该国。与此同时,国民议会现正在对选举的法律框架包括新的宪法进行辩论,预期不久将予通过。

D. 人权和人道主义方面

18. 据在几内亚比绍积极推动人权的民间团体表示,这个领域中的情况看来有所改善。政府当局已表示,以前支持前总统维埃拉的许多军队和民兵已被释放。另外在 6 月 23 日也按照预期释放了另一大群人。

19. 据人道主义事务协调厅表示,该国的人道主义状况仍然严重,主要是由于援助物资在 5 月 7 日的事件之后积压,延误交运。现在仍然有大约 60 000 国内流离失所者留在首都外围。虽然难民已慢慢开始回家,但是他们回去之后可能使所在

社区已经紧张的粮食情况更为紧张。持续的人道主义需要,特别是在农业、卫生、防雷宣传、饮水、卫生和教育等领域,仍然没有足够的经费。

五、 联合国在几内亚比绍的作用

20. 安理会成员应记得,我与安理会协商后,决定在几内亚比绍设立一个联合国建设和平支助办事处,由我派驻该国的代表主持,以期有助于恢复该国的和平与稳定。该办事处的任务规定概述于 S/1999/232 号文件,内容如下:

(a) 协助创造一个有助于恢复和巩固和平、民主和法治以及举行自由和透明选举的环境;

(b) 与民族团结政府、西非经共体及其干预部队西非观察组以及其他本国和国际合作伙伴合作,协助《执行阿布贾协定》;

(c) 促使政府和其他各方承诺通过一个自愿收集、处置和销毁武器的方案;

(d) 提供政治框架和领导,以协调和统一联合国系统在该国开展的活动,特别是在举行普选和总统选举之前的过渡期间。

21. 据 6 月 10 日至 12 日派驻几内亚比绍的评估团报告,虽然发生了 5 月 7 日的事件,地面情况也有变,但联比支助处的总体任务仍然有效,尽管需要对其任务的某些方面进行修改。因此,如我在 1999 年 6 月 28 日给安全理事会主席的信(S/1999/

737)中所说,联比支助处的任务应修改如下:

(a) 协助创造一个有助于恢复、维持和巩固和平、民主和法治以及举行自由和透明选举的环境(除增加“维持”一词外,与原任务相同);

(b) 积极支持包括民间社会在内的全国人民作出的努力,以实现民族和解、容忍相让以及和平处理分歧,特别是在过渡期间(新增);

(c) 鼓励目的是使几内亚比绍、其邻国和国际合作伙伴之间建立信任和保持友好关系的行动(新增);

(d) 促使政府和其他各方承诺通过一个自愿收集、处置和销毁武器的方案(原

任务);

(e) 提供政治框架和领导,以协调和统一联合国系统在该国开展的活动,特别是在举行普选和总统选举之前的过渡期间(原任务)。

22. 过去一年来,几内亚比绍局势的特点是紧张和冲突,在那令人遗憾的整个期间,国际社会显示了其对几内亚比绍困境的关怀和关注,并愿作出努力,以满足人道主义的需要以及恢复和平与稳定的长期需求。我便是在这样的背景下并考虑到几内亚比绍政府的要求,派遣我驻几内亚比绍代表负起责任,包括设立联比支助处。

六、 意见

23. 几内亚比绍境内冲突后的局势仍然复杂。5月7日的事件影响了并改变了和平进程的进度和性质。国内外许多人犹记得,前总统维埃拉和马内将军曾作出决不再诉诸武力解决其分歧的承诺,这些事件难免使他们失望。这些事件也令人关注和怀疑几内亚比绍对和解与恢复秩序的承诺。最重要的是随着事态变化而发生的杀戮和破坏带来的痛苦,尤其在那些事件发生期间生命和财产受创的人们身上。

24. 虽然如此,过渡当局发表的声明,承诺根据民族和解、尊重法治和返回宪政秩序,以恢复真正持久和平目标令我感到鼓舞。如将这些承诺化为具体行动,必有助于鼓励国际社会有利地审查为企求重建的几内亚比绍提供支助。

25. 作为联合国协助恢复和巩固和平的一部分,我拟设立一个支持联比支助处活动的信托基金。如果安全理事会同意,我就在适当时候呼吁会员国向该基金捐款。

26. 最后,我要再次赞扬西非监测组部队在其短暂执行任务期间所显示的献身精神、勇气和专业性。我也要感谢那些提供物质和财政支助的会员国,它们使西非监测组得以部署和随后撤离。

S/1999/741

Chinese

Page 7